

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 9 (1891)
Heft: 198

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 25.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester
Fr. 3. — Postverein: Jährlich Fr. 16,
2^{te} Semester Fr. 8.
In der Schweiz kann nur bei der Post
abonnirt werden; im Ausland auch
durch Postmandat an die Admini-
stration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3
Union postale: un an fr. 16,
2^e semestre fr. 8.
On s'abonne en Suisse exclusivement
aux offices postaux; à l'étranger aux
offices postaux ou par mandat postal
à l'Administration de la feuille à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung
regelmässig Mittwoch und Samstag
Abends. Nach Bedürfniss erscheint
das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration
im schweizerischen Departement des Auswärtigen,
Abtheilung Handel.

Rédaction et Administration
au Département fédéral des Affaires étrangères,
Division du commerce.

La feuille est expédiée
régulièrement les mercredi et samedi
soir; elle paraît en outre d'autres
jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden
von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresser
les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Abhanden gekommene Werthtitel (Titres disparus). — Handelsregister. — Registre du
commerce. — Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Bilans de compagnies d'assu-
rances. — Einnahmen der Zollverwaltung. — Recettes de l'administration des douanes. —
Eisenbahnen. — Chemins de fer.

Amtlicher Theil. — Partie officielle.

Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Es wird vermisst, eine dem Herrn Karl Schräml in Thun angehörende
Aktie Nr. 108 der Aktien-Wasserversorgungsgesellschaft im untern Dorf zu
Steffisburg, im Nominalbetrag von Fr. 200.

Der unbekannte Inhaber dieses Werthpapiers wird nun aufgefordert,
solches binnen der Frist von drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung
an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Thun vorzulegen, widrigenfalls die
Amortisation ausgesprochen würde.

Thun, 5. Oktober 1891.

Der Gerichtspräsident:
E. Kummer.

(W. 107—³)

Mit Bewilligung des Obergerichtes wird anmit der allfällige Inhaber der
vermissten, höchst wahrscheinlich durch Brand zerstörten Inhaber-Obligationen der
Zürcher Kantonalbank Nr. 187879 und 187880, im Betrage von je 1000 Fr.,
verzinslich zu 3 1/2 %, d. d. 6. Januar 1888, mit Semestercoupons per 15. Sep-
tember 1889, 15. März 1890 u. s. f. bis 15. März 1898, aufgefordert, diese
Papiere binnen drei Jahren von heute an in der Bezirksgerichtskanzlei Zürich
vorzulegen, widrigenfalls deren Amortisation ausgesprochen würde.

Zürich, den 12. Oktober 1889.

(W. 108—¹)

Im Namen des Bezirksgerichtes II. Sekt.,
Der Gerichtsschreiber:
H. Schurter.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Bern.

1891. 30. September. Unter dem Namen **Arbeitervereinsmusik-
Gesellschaft Felsenau** besteht in der Felsenau bei Bern ein Verein, welcher
die Heranbildung junger Männer in der Musik zum Zwecke hat. Die Vereins-
statuten sind am 29. August 1891 festgestellt worden. Der Verein besteht
aus Aktiv-, Passiv- und Ehrenmitgliedern. Die Aktivmitglieder betheiligen sich
an der musikalischen Thätigkeit des Vereins; Passivmitglieder sind solche
Mitglieder, welche dem Vereine ihre finanzielle Unterstützung zuwenden;
Ehrenmitglieder können solche Personen werden, die sich um den Verein
besonders verdient gemacht haben. Der Verein wird durch einen Vorstand
von sechs Mitgliedern geleitet, welche alljährlich durch die im Monat Januar
stattfindende ordentliche Hauptversammlung aus der Mitte der Vereinsmitglieder
durch absolutes Stimmenmehr der Anwesenden gewählt werden. Zu einem
gültigen Vereinsbeschluss ist die Anwesenheit von wenigstens 2/3 sämtlicher
Mitglieder erforderlich. Die Bekanntmachungen des Vereins erfolgen durch
einmaliges Inserat im «Anzeiger der Stadt Bern» oder durch postamtliche,
schriftliche Mittheilung an sämtliche Mitglieder. Der Verein wird nach Aussen
rechtsverbindlich vertreten durch den Präsidenten und den I. Sekretär des
Vorstandes oder durch den Vizepräsidenten und den II. Sekretär. Diese Vor-
standsmitglieder führen jeweiligen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift
des Vereins. Das Domizil desselben wird bei dem jeweiligen Präsidenten
verzeigt. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereins-
vermögen. Präsident des Vorstandes ist derzeit Rudolf Zahnd von Wahlern,
Vizepräsident Fritz Glauser von Mötschwyl, I. Sekretär Alfred Weber von
Seeburg, II. Sekretär Fritz Maurer von Rubigen, sämtlich in der Felsenau
bei Bern.

1. Oktober. **Käsergesellschaft von Niederscherli und Umgebung**,
mit Sitz in Niederscherli (S. H. A. B. vom 30. Oktober 1884, pag. 743;
27. November 1886, pag. 753 und 29. Dezember 1888, pag. 1018). In Folge
Ablaufes der Dauer dieser Genossenschaft auf 1. November 1890 hat die am
27. September 1890 stattgefundene Generalversammlung die Dauer der Ge-
nossenschaft auf fernere fünf Jahre, also vom 1. November 1890 bis 1. No-
vember 1895, festgesetzt.

Bureau Burgdorf.

1. Oktober. Inhaber der Firma **Eduard Sieber** in Oeschberg bei Kop-
pigen ist Eduard Sieber von Büren zum Hof, wohnhaft in Oeschberg. Natur
des Geschäftes: Metzgerei. Geschäftslokal: Im genannten Oeschberg.

Bureau de Porrentruy.

30 septembre. Sous la raison sociale **Les enfants de l'Allaine**, il a été
formé à Allée, le 14 août 1891, une société ayant pour but l'étude du chant
et le développement de l'esprit social. Pour être reçu membre actif il faut:
a. jouir d'une bonne réputation et se faire inscrire dans le registre des réci-
piendaires sous le patronage de deux membres de la société; b. être agréé

comme chanteur par le directeur de la société en prouvant par un examen
des dispositions musicales suffisantes et assister comme stagiaire à quatre
répétitions régulières. Chaque sociétaire paye une finance d'entrée de fr. 2.
La cotisation mensuelle des membres actifs est de 50 centimes; celle des
membres honoraires se monte à fr. 3 par an. La société est administrée par
un comité de cinq membres. Le président et le secrétaire signent au nom
de la société. Le président est Jules Périat, horloger, et le vice-président-
secrétaire est Léopold Racordon, remonteur, les deux domiciliés à Allée. La
durée de la société est illimitée. Il ne peut être question de dissolution que
quand il n'y aura plus que neuf membres. En cas de dissolution, soit par
cas de force majeure ou autre les fonds appartenant à la société et restés
sans emploi seront destinés aux indigents et versés à cet effet entre les mains
du conseil communal ou remis à la caisse des pauvres.

1^{er} octobre. Léonard Buchwalder, originaire de Cornol, fabricant d'hor-
logerie, demeurant à Porrentruy; 2^e Louis Chappuis, originaire de Develier,
rentier, demeurant à Courrendlin; 3^e Alfred Biétry, originaire de Bonfol,
fabricant d'horlogerie; 4^e Joseph Petignat, originaire d'Allée, notaire, demeurant
les deux à Porrentruy; 5^e Constant Prudon, menuisier, originaire d'Allée, y de-
meurant, ont constitué, sous la raison sociale **Buchwalder, Biétry & Co**, une
société en nom collectif qui a commencée le 15 septembre 1891. Le siège
social est à Porrentruy, dans le bâtiment de la société. Genre de commerce:
Fabrication d'horlogerie. La signature sociale est exclusivement réservée,
à l'exclusion de tous autres, à Léonard Buchwalder et Alfred Biétry.

Bureau Trachselwald.

2. Oktober. Jakob Meister, Johannes, von Sumiswald, angesessen im
Rüegsauchachen, Gemeinde Rüegsau, führte unter der Firma «Meister & Co»
mit Sitz im Rüegsauchachen ein Fabrikationsgeschäft (S. H. A. B. vom 16. Juli
1883, pag. 831). Meister hat nun mit seinem mehrjährigen Sohne Hans Meister
in genanntem Rüegsauchachen unter der bisherigen Firma **Meister & Co** eine
Kommanditgesellschaft eingegangen, mit Sitz in Rüegsauchachen, welche mit
dem 1. Oktober 1891 ihren Anfang nimmt. Jakob Meister ist unbeschränkt
haftender Gesellschafter; der Sohn Hans Meister ist Kommanditist mit dem
Betrage von zweitausend Franken. Natur des Geschäftes: Gurten-, Seilerwaren-
und baumwollene Triebriemen-Fabrikation.

2. Oktober. Die Brüder Jakob und Gottlieb Rothenbühler, Johannes sel.
Söhne von Lauperswyl, wohnhaft im Thalgraben, Gde. Lützelflüh, haben unter
der Firma **Gebrüder Rothenbühler** mit Sitz bei der Thalsäge, Gde. Lützelflüh,
eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche schon am 1. Mai 1891 ihren
Anfang genommen hat. Natur des Geschäftes: Sägerei und Holzhandlung.

Kanton Solothurn — Canton de Soleure — Cantone di Soletta

Bureau für den Registerbezirk Lebern.

1891. 1. Oktober. Inhaber der Firma **Obrecht-Schwendemann** in Grenchen
ist Adolf Obrecht von und in Grenchen. Natur des Geschäftes: Mercerie und
Spesereihandlung. Geschäftslokal: Gebäude Nr. 403.

Bureau Stadt Solothurn.

29. September. Die Firma **Salomon Leval** in Solothurn (S. H. A. B. vom
6. Februar 1883, pag. 104) ist zu Folge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Salomon Leval von und in Solothurn und Charles Leval von Kammersrohr,
wohnhaft in Solothurn, haben unter der Firma **Geb. Leval** in Solothurn eine
Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung ins Handels-
register entstanden ist. Natur des Geschäftes: Viehhandel. Vorstadt Nr. 105^a.
Die Firma Geb. Leval übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma
Salomon Leval.

2. Oktober. Jakob Braunschweig-Bloch von Kammersrohr, in Solothurn,
und Isac Braunschweig von Kammersrohr, in Solothurn, haben unter der Firma
Gebrüder Braunschweig in Solothurn eine Kollektivgesellschaft eingegangen,
welche mit der Eintragung ins schweizerische Handelsregister ihren Anfang
nimmt. Natur des Geschäftes: Pferdehandel. Vorstadt Nr. 114.

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1891. 1. Oktober. Inhaber der Firma **Sig. Guggenheim** in Basel ist
Sigmund Guggenheim von Neu-Endingen (Aargau), wohnhaft in Basel. Manufaktur-
warenhandlung. Spalenberg 20.

1. Oktober. Die Firma **Ed. Binkert-Bohrer** in Basel (S. H. A. B. vom
5. Februar 1883, pag. 93) ist in Folge Verzichtes des Inhabers erloschen.
Aktiven und Passiven gehen über an die Firma Binkert, Ackermann & Co.

1. Oktober. Eduard Binkert-Bohrer, Maria Joseph Eduard Binkert-Siegmart,
beide von Littau (Luzern) und Otto Ackermann von Entlebuch (Luzern), alle
wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **Binkert, Ackermann & Co** in
Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. September
1891 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Eduard
Binkert-Bohrer übernommen hat. Eisengiesserei und Konstruktionswerkstätte.
Birsigstrasse 94 und 100.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

1891. 30. September. Die Firma **Hoessly & Co** in Blumenegg bei Ror-
schach (S. H. A. B. vom 19. März 1883, pag. 297, vom 5. August 1884,
pag. 554, und vom 6. Oktober 1888, pag. 826) ist in Folge Todes von Herrn
S. Hoessly-Heer erloschen.

Carl Heinrich Cunz von Zürich und Rorschach, Carl Wettler von Rheineck
und Emil Forrer von Wildhaus, sämtliche in Rorschach, haben unter der
Firma **Cunz, Wettler & Forrer** in Blumenegg bei Rorschach eine Kollektiv-
gesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1891 ihren Anfang nimmt und

die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Hoessly & Co übernimmt. Natur des Geschäftes: Druck und Export von Textilstoffen. Geschäftslokal: Blumenegg bei Rorschach.

1. Oktober. Die Firma **M. Pollock** in Oberuzwil (S. H. A. B. vom 26. März 1883, pag. 322) ist in Folge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **R. Braunschweig** in Oberuzwil ist Raphael Braunschweig von Neu-Lengnau (Aargau), in Oberuzwil. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma M. Pollock. Natur des Geschäftes: Manufakturen, Konfektion, Betten. Geschäftslokal: Zum Volksmagazin.

1. Oktober. Die Firma **H. Schaeffler** in St. Gallen (S. H. A. B. vom 31. Oktober 1889, pag. 815) hat ihr Domizil nach St. Fiden verlegt. Natur des Geschäftes: Inkasso, Geldbeschaffung und Rechtsbetrieb sowie Gastwirtschaft. Geschäftslokal: Zum «Frohgarten», Kirchgasse, St. Fiden.

2. Oktober. Inhaber der Firma **Hermann Stucki** in Sargans ist Hermann Stucki von und in Sargans, bisher im «besonderen Register» eingetragen. (S. H. A. B. vom 28. Februar 1883, pag. 212). Natur des Geschäftes: Glaserei und Wirtschaft. Geschäftslokal: In Sargans.

2. Oktober. Inhaber der Firma **Johann Giger** in Ragaz ist Johann Giger von Quarten, in Ragaz, bisher im «besonderen Register» eingetragen. (S. H. A. B. vom 2. April 1883, pag. 364). Natur des Geschäftes: Bierbrauerei. Geschäftslokal: Im Dorf.

2. Oktober. Inhaber der Firma **Ferdinand Bürer** in Ragaz ist Ferdinand Bürer von Wallenstadt, in Ragaz, bisher im «besonderen Register» eingetragen. (S. H. A. B. vom 2. April 1883, pag. 364). Natur des Geschäftes: Bauunternehmungen. Geschäftslokal: Im Dorf.

2. Oktober. Inhaber der Firma **Christ. Hilbi** in Mels ist Christian Hilbi von und in Mels. Natur des Geschäftes: Spezerei- und Ellenwaarenhandlung. Geschäftslokal: Im Dorf.

Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Baden.

1891. 2. Oktober. Charles E. L. Brown von Brighton (England), in Baden, und Walter Boveri von Bamberg (Bayern), in Baden, diese beiden als unbeschränkt haftende Gesellschafter, und Fritz Funk von Bamberg (Bayern), in Baden, als Kommanditär mit einer Einlage von Fr. 100,000 (sage: hunderttausend Franken) haben unter der Firma **Brown, Boveri & Co** in Baden eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche unterm 1. Oktober 1891 ihren Anfang genommen hat. Die Firma erteilt Prokura an den Kommanditär Fritz Funk von Bamberg, in Baden. Natur des Geschäftes: Fabrikation von elektrischen Maschinen. Geschäftslokal: Im Hasel.

Kanton Tessin — Canton du Tessin — Cantone del Ticino

Ufficio di Locarno.

1891. 29. settembre. Pietro Soldini, da Massagno, domiciliato in Locarno, anteriormente iscritto nel registro di commercio sotto la ditta **Soldini Pietro**, con sede in Locarno (F. o. s. d. c. del 27 marzo 1883, pag. 329), modifica la sua ditta di commercio in **Soldini Pietro, Caffè Ristorante Locarno**. Genere di commercio, lo stesso che anteriormente: Caffè, fabbrica di liquori, con prodotti proprii.

Ufficio di Lugano.

1^o ottobre. I signori Belloni Emilio di Angelo, di Milano, domiciliato a Lugano, e Tresch Cesare fu Cesare, di Lugano, sue domicilio, hanno costituito sotto la ragione sociale **Belloni e Tresch**, in Lugano, una società in nome collettivo incominciata col giorno 1^o agosto 1891. Ciascuno dei soci ha la firma sociale. Genere di commercio: Spedizione e commissione.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau d'Aigle.

1891. 1^{er} octobre. La société en collectif **Dresco et Giovanna**, à Aigle (F. o. s. d. c. du 16 février 1889, page 136), a cessé d'exister à partir du 15 septembre 1891, par suite de dissolution convenue entre intéressés.

Jean-Constantin-Joseph fils de Jean Dresco, de Varzo (Italie), domicilié à Aigle, reprend à partir de la même date, sous la raison **Dresco Jean**, à Aigle, la suite des affaires de la société Dresco et Giovanna, actif et passif. Genre de commerce: Tissus et confections. Bureau: Rue de la Gare.

Kanton Neuchâtel — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel.

1891. 29. septembre. Le chef de la maison **Lud. Oehle**, à Gressier, est Ludwig Oehle, de Gressier et y domicilié. Genre de commerce: Marchand de faïence. Bureaux: à Gressier.

30. septembre. Les raisons de commerce ci-après sont radiées ensuite de la déclaration des titulaires, savoir:

G. Robert, à Marin (F. o. s. d. c. du 29 juin 1883, page 787).
Henri Walter, à Marin (F. o. s. d. c. du 2 juin 1883, page 650).
G^{ve} Eloi Guenot, à Cressier (F. o. s. d. c. du 29 juin 1883, page 787).
Emélie Persoz-Richard, à Cressier (F. o. s. d. c. du 13 juin 1883, page 699).

I^{re} Persoz-R^{re}, à Cressier (F. o. s. d. c. du 29 juin 1883, page 787).
Mélanie Richard, à Cressier (F. o. s. d. c. du 2 juin 1883, page 651).

Jean Ringgenberg, à Cressier (F. o. s. d. c. du 19 juin 1883, page 732).
F^{re} Clottu, à Hauterive (F. o. s. d. c. du 29 juin 1883, page 786).

Jules Clottu, à Hauterive (F. o. s. d. c. du 29 juin 1883, page 787).
Léopold Frey, à Hauterive (F. o. s. d. c. du 29 juin 1883, page 786).

Numa Girard, à Hauterive (F. o. s. d. c. du 16 mai 1883, page 572).
A. Heinzel, à Hauterive (F. o. s. d. c. du 13 juin 1883, page 699).

Louis L'Epée, à Hauterive (F. o. s. d. c. du 19 juin 1883, page 732).
M. Robert, à Hauterive (F. o. s. d. c. du 26 février 1883, page 196).

Fritz Sutter, à Hauterive (F. o. s. d. c. du 2 juin 1883, page 650).
Schmidt et Lambert, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 20 mai 1886, page 351).

Schumacher-Burki, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 5 juillet 1888, page 630).
Philippe Tschumy, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 28 mars 1883, page 337).

Ch^{re} Ulrich, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 19 juin 1883, page 732).
Isabelle Vaucher, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 29 mai 1883, page 626).

Théoph. Wild, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 16 mai 1883, page 572).
J. Vetter-Roth, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 28 mai 1883, page 619).

Henri Villinger, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 28 mai 1883, page 619).
J. Wälti-Henriod, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 2 juin 1883, page 651).

Christian Wyss, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 18 juin 1883, page 723).
J. Wavre, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 12 novembre 1883, page 959).

G. Wagner-Gacon, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 24 septembre 1887, page 738).

A. Walter, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 28 septembre 1887, page 748).

Aug. Zirngiebel, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 2 juin 1883, page 650).
Jean Zbinden, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 11 juin 1883, page 683).
J. Zumbach, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 13 juin 1883, page 699).
A. Jaggi, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 11 février 1891, page 118).
Ed. Berthoud, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 7 mars 1883, page 250).
Ap. Barbey-Jequier, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 28 mai 1883, page 619).
V^{ve} Elise Bonhôte, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 2 juin 1883, page 650).
Albert Georges, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 3 mars 1883, page 226).
M^{lle} Goumoëns, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 2 juin 1883, page 649).
François Gauthier, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 22 juin 1883, page 746).
J. Kuchlé-Bouvier, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 17 juillet 1883, page 846).

Fritz Liniger, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 28 mars 1883, page 337).
Ch^{re} Steiner, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 2 juin 1883, page 651).

Célestin Bolle, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 5 février 1883, page 98).
Jean Koerker, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 28 décembre 1889, page 932).

Georges Nagel, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 2 juin 1883, page 651).
Charles Neipp, à Serrières (F. o. s. d. c. du 29 juin 1883, page 787).

Emile Junod, à Lignières (F. o. s. d. c. du 25 mai 1883, page 612).
Emélie Bourgoïn, au Landeron (F. o. s. d. c. du 28 mai 1883, page 620).

J^{re} Bourgoïn, au Landeron (F. o. s. d. c. du 3 juillet 1883, page 796).
Jules Ballet, au Landeron (F. o. s. d. c. du 3 juillet 1883, page 796).

Ch^{re} Frochaux, au Landeron (F. o. s. d. c. du 29 juin 1883, page 787).
Paul Ruedin, au Landeron (F. o. s. d. c. du 3 juillet 1883, page 796).

Bertha Fischer, à Saint-Blaise (F. o. s. d. c. du 2 juin 1883, page 651).
F^{re} Louis Guenot, à St-Blaise (F. o. s. d. c. du 28 mai 1883, page 620).

Christian Hodel, à St-Blaise (F. o. s. d. c. du 29 juin 1883, page 787).
Sœurs Hodel, à St-Blaise (F. o. s. d. c. du 2 juin 1883, page 650).

Hoïrie Tribolet, à St-Blaise (F. o. s. d. c. du 2 juin 1883, page 650).
Math. Hildenbrand, à St-Blaise (F. o. s. d. c. du 29 juin 1883, page 787).

Lina Pée, à St-Blaise (F. o. s. d. c. du 29 juin 1883, page 786).
J. Rouiller, à St-Blaise (F. o. s. d. c. du 28 décembre 1887, page 988).

Charles Juan, à Enges (F. o. s. d. c. du 2 juin 1883, page 650).
I^{re} Lavanchy, à La Coudre (F. o. s. d. c. du 22 juin 1883, page 746).

Henri Zwahlen, à La Coudre (F. o. s. d. c. du 11 juin 1883, page 683).
U. Davoine, à Marin (F. o. s. d. c. du 18 juin 1883, page 723).

Chr. Goller, à Marin (F. o. s. d. c. du 29 juin 1883, page 787).
H. Meyer, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 11 juin 1883, page 683).

F. T. Moll, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 16 juillet 1883, page 834).
Arthur Mazzoni, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 26 septembre 1888, page 805).

A. Monbaron, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 11 décembre 1884, page 829).
U. Nicolet, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 6 février 1883, page 106).

Veuve Ursule Oehen, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 29 mai 1883, page 626).

Louis Olsommer, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 29 mai 1883, page 626).

Louis Perret-Gentil, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 10 février 1883, page 127).

H^{re} Panier, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 10 février 1883, page 128).

C. Périllard, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 3 mars 1883, page 226).

C. F. Périllard, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 3 mars 1883, page 226).

J. Perna, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 28 février 1883, page 211).

Léon Petitpierre, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 28 mars 1883, page 337).

Isaac Picard, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 29 mai 1883, page 625).

J. Picard, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 28 mai 1883, page 619).

Fritz Pettner, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 2 juin 1883, page 651).

Julie Petitpierre, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 2 juin 1883, page 651).

P. Cr. Piaget, à Neuchâtel, et la procuration conférée à Paul Piaget (F. o. s. d. c. du 22 juin 1883, page 746).

Ernest Percey, à Neuchâtel, et la procuration conférée à Adolphe Bauermeister (F. o. s. d. c. du 15 juillet 1884, page 500).

Maïre Perregaux, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 22 juin 1883, page 746).

Ch^{re} Rickes-Morel, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 29 mai 1883, page 626).

J. Ruttimann, à Serrières (F. o. s. d. c. du 2 juin 1883, page 650).

G. Ritter, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 2 juin 1883, page 651).

Albertine Rosselet, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 3 juillet 1883, page 795).

Henri Reinhard, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 3 juillet 1883, page 796).

Adolphe Schlup, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 29 juin 1883, page 787).

Jean Sottaz, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 29 juin 1883, page 787).

G. Ronco, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 12 août 1884, page 565).

G. M. Ragonod, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 8 mai 1884, page 337).

Albert Rumley, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 25 août 1888, page 741).

et la procuration conférée à Arthur Rumley (F. o. s. d. c. du 29 août 1888, page 748).

I^{re} Schwab, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 26 février 1883, page 195).

E. Stock, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 26 février 1883, page 196).

J. Stock, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 3 mars 1883, page 226).

P. Steiner-Sandoz, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 6 mars 1883, page 244).

E. Schleppey, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 29 mai 1883, page 625).

I^{re} Schorpp, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 28 mai 1883, page 619).

Jacob Scherz, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 28 mai 1883, page 619).

Gottfried Schumacher, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 15 mai 1883, page 564).

Fritz Steiner, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 2 juin 1883, page 650).

Edmond Tschorpp, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 2 juin 1883, page 650).

Nicolas Sutter, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 2 juin 1883, page 650).

P. Studer, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 2 juin 1883, page 651).

Anna Schmid, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 2 juin 1883, page 651).

H. L. de Siebenthal, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 19 juin 1883, page 732).

Guardian, Fire and Life assurance Company, à Neuchâtel (F. o. s. d. c. du 12 septembre 1885, page 599).

Kanton Gené — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1891. 30. septembre. Ensuite de renseignements transmis par l'administration cantonale, les raisons ci-après, dont les titulaires sont partis du canton, décédés ou, actuellement sans domicile commercial connu, sont radiées d'office, savoir:

Joseph Bocquet, mécanicien, aux Eaux-Vives (F. o. s. d. c. du 3 octobre 1888, page 820).

J. Breithaupt, carrossier, à Plainpalais (F. o. s. d. c. du 7 février 1885, page 102).

F. Ballard, restaurant, à Genève (F. o. s. d. c. du 19 juillet 1890, page 562).

H. Châtelain, agent d'assurances, à Genève (F. o. s. d. c. du 12 juin 1883, page 692).

J. Copponnex, confiserie, à Genève (F. o. s. d. c. du 12 septembre 1883, page 908).

G. Chazel, café, à Genève (F. o. s. d. c. du 22 septembre 1883, page 916).

Rose Clerc-Hangouroux, pension d'étrangers, à Genève (F. o. s. d. c. du 22 juin 1884, page 446).

N. Collet, appareils pour le gaz, à Genève (F. o. s. du c. du 18 février 1886, page 104).

Veuve Chénaz, mercerie, à Genève (F. o. s. du c. du 24 mars 1887, page 227).

Deloche Marie, combustibles, à Carouge (F. o. s. du c. du 26 octobre 1887, page 823).

E. Dupuis, boucherie, à Genève (F. o. s. du c. du 30 janvier 1890, page 66).

A. Desbiolles, combustibles, à Genève (F. o. s. du c. du 13 mars 1886, page 176).

Antoine Decré, marchand de bois, à Sauvignier [Versoix] (F. o. s. du c. du 31 décembre 1883, page 996).

Dusonchet et Chaboud, société en nom collectif pour les denrées coloniales, à Genève (F. o. s. du c. du 12 décembre 1885, page 764).

E. Faust, tabacs et cigares, à Genève (F. o. s. du c. du 5 août 1890, page 596).

Paul Fischesser, fabrique d'instruments de musique, à Genève (F. o. s. du c. du 3 septembre 1889, page 698).

Charles Eymin, épicerie et tabacs, à Genève (F. o. s. du c. du 15 octobre 1890, page 732).

Adèle Genoud, liquoriste, à Thônex [Moillesulaz] (F. o. s. du c. du 14 février 1883, page 148).

Nicolas Germain, marchand de charbons, à Genève (F. o. s. du c. du 29 juin 1883, page 788).

C. E. Geoffroy, marchand de chiffons, à Genève (F. o. s. du c. du 24 décembre 1884, page 852).

Genoud H^r, épicerie, droguerie, à Genève (F. o. s. du c. du 22 janvier 1885, page 54).

A. Jonneret-Canel, constructeur-mécanicien, à Carouge (F. o. s. du c. du 2 décembre 1889, page 884).

Journel François, café, à Genève (F. o. s. du c. du 13 octobre 1883, page 934).

L. Lambert, bijouterie, à Genève (F. o. s. du c. du 29 décembre 1885, page 802).

J. Isler, électricien, à Genève (F. o. s. du c. du 3 février 1885, page 86).

Imer, Michel, représentation, à Genève (F. o. s. du c. du 2 novembre 1887, page 839).

Ed. Keck, épicerie, à Genève (F. o. s. du c. du 23 septembre 1884, page 670).

Kienzli, Henri, fabricant de voitures, à Genève (F. o. s. du c. du 9 avril 1885, page 269).

V^e Le Royer, épicerie, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 19 décembre 1883, page 988).

Lyard, Maurice, boulangerie, à Carouge (F. o. s. du c. du 14 octobre 1885, page 656).

Lersch, épicerie, à Genève (F. o. s. du c. du 6 mai 1886, page 312).

L. Magnin, chemisier, à Genève (F. o. s. du c. du 16 janvier 1886, page 27).

Mermin, F. M., entrepreneur, à Genève (F. o. s. du c. du 12 mars 1883, page 268).

P. Müller, toilerie et nouveautés, à Genève (F. o. s. du c. du 17 novembre 1883, page 964).

J^r Marquand, poëlier fumiste, à Genève (F. o. s. du c. du 10 juillet 1883, page 820).

A. Meuret-Duraffourd, café, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 27 octobre 1883, page 948).

F. Montant-Verdel, boulangerie, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 5 février 1885, page 90).

E. Monton, fabrique de bougies, à Genève (F. o. s. du c. du 1^{er} septembre 1886, page 574).

F. Mérandon, épicerie, à Genève (F. o. s. du c. du 9 février 1888, page 127).

G. Martin-Richard, épicerie, mercerie, à Chêne-Bourg (F. o. s. du c. du 19 mai 1888, page 501).

J. Neyroud, épicerie, mercerie, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 29 octobre 1889, page 812).

L. Possel, commerce de bouteilles, à Genève (F. o. s. du c. du 3 avril 1886, page 233).

Pfund Christian, laiterie et bestiaux, à Genève (F. o. s. du c. du 31 décembre 1886, page 835).

Alfred Petite, vins et liqueurs, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 23 février 1889, page 155).

Pellarin, cafetier, à Genève (F. o. s. du c. du 29 avril 1889, page 408).

Scipion Rouverand, mécanicien, à Genève (F. o. s. du c. du 31 octobre 1885, page 686).

Anna Redard, boulangerie, à Genève (F. o. s. du c. du 22 août 1889, page 676).

Jean-Baptiste Roguet, café-restaurant, à Chêne-Bourg (F. o. s. du c. du 6 décembre 1883, page 979).

Oscar Rambaud, sellerie, à Genève (F. o. s. du c. du 24 décembre 1884, page 852).

Ph. Reymann, négociant en vins, à Genève (F. o. s. du c. du 15 janvier 1885, page 37).

G. Robain, friperie et vieux métaux, à Genève (F. o. s. du c. du 20 janvier 1885, page 50).

Raous, coiffeur-parfumeur, à Genève (F. o. s. du c. du 16 février 1886, page 99).

Carlo Salmoiraghi, vins de raisins secs, à Genève (F. o. s. du c. du 11 novembre 1885, page 705).

Veuve Sanglerat, aubergiste, à Aire-la-Ville (F. o. s. du c. du 17 novembre 1883, page 964).

J. Studer, confections pour dames, à Genève (F. o. s. du c. du 22 avril 1886, page 280).

Marie Van-Driessche, représentation pour les dentelles, à Genève (F. o. s. du c. du 22 octobre 1890, page 752).

Rosa Willmann, coiffeur, à Genève (F. o. s. du c. du 6 août 1883, page 880).

Th. Wüst, boucherie, à Genève (F. o. s. du c. du 26 août 1885, page 562).

30 septembre. La raison V^e Coligny, à Chêne-Bougeries, négociante en graines et farines (F. o. s. du c. du 13 juillet 1883, page 828), est radiée ensuite de la nouvelle loi sur le registre du commerce.

30 septembre. La société en nom commandite Cuenod, Sautter et Co, ayant pour objet la construction d'appareils électriques, à Genève (F. o. s. du c. du 14 décembre 1889, page 906), est déclarée dissoute à dater du premier octobre 1891.

L'actif et passif restent exclusivement à la charge de l'associé Hermann Cuenod, domicilié à Florissant (Eaux-Vives), et citoyen vaudois, lequel continue seul l'exploitation de la fabrique sous la raison H. Cuenod, à Genève. Locaux: 10, Rue Voltaire.

30 septembre. Le titulaire de la raison L^s Meyer Ph^{ie}, à Genève (F. o. s. du c. du 13 mars 1883, page 275), modifie dès ce jour sa raison de commerce qui sera à l'avenir Dr L^s Meyer Ph^{ie}, Pharmacie Coopérative, à Genève. Locaux: 12, Place Grenus.

30 septembre. Le titulaire de la raison Paul Horst, à Genève, 14, Place Cornavin (F. o. s. du c. du 24 octobre 1889, page 800), modifie son inscription en ce qui concerne son enseigne, qui sera dès ce jour: Pharmacie de Cornavin, Pharmacie populaire et Coopérative.

NORTHERN ASSURANCE COMPANY.

Bilanz am 31. Dezember 1890.

Aktiva.				Passiva.			
£	sh.	d.		£	sh.	d.	
194,221	1	7	Darlehen auf Hypotheken, innerhalb des Vereinigten Königreichs.	300,000	—	—	
218,595	8	11	Darlehen ausserhalb des Vereinigten Königreichs (nämlich in Australien, unter Aufsicht der Lokalverwaltung zu Melbourne).	850,000	—	—	
272,910	3	3	Darlehen auf Pfand- und andere öffentliche Einnahmen.	—	—	—	
72,856	4	1	» » Leibrenten.	223,821	9	4	
46,330	—	—	» » Anwartschaftskassen.	304,161	12	1	
75,000	—	—	» » Indische und Kolonial-Werthpapiere.	2,072,863	19	11	
—	—	—	» » Obligationen, Prioritäts-Stocks und Aktien von Eisenbahn- und verschiedenen inkorporierten Gesellschaften.	103,667	18	1	
3,848	12	5	Darlehen an Versicherte auf deren Polizen.	6,000	19	9	
113,536	5	4	Darlehen auf persönliche Sicherheit.	5,953	7	1	
1,620	—	—	Angelegte Kapitalien auf:	109,125	—	8	
249,826	8	4	Britische Staatspapiere.	—	—	—	
312,826	18	10	Indische und Kolonial-Regierungsscheine.	£ 37,829. 7. 1	—	—	
160,626	17	—	Indische und Kolonial-Provinzialscheine.	» 3,294. 2. 1	—	—	
499,089	17	2	Indische und Kolonial-Munizipalscheine.	» 82,505. 4. 6	—	—	
226,070	13	10	Ausländische Staatspapiere.	» 8,524. 1. 2	—	—	
59,067	9	4	Ausländische Provinzialscheine.	Zahlbare Wechsel, von entfernten Agenten gezogen, noch nicht abgelaufen	» 2,619. 7. 4	—	
142,980	12	7	Ausländische Munizipalscheine.	Anderen Gesellschaften und Agenten schuldierte Beträge	» 28,755. 11. 8	—	
249,016	12	1	Eisenbahn- und andere Obligationen, in- und ausländische.	Nicht geforderte Dividenden von Aktionären	» 2,900. 17. 2	166,428	11
289,234	10	2	Eisenbahn- und andere Prioritäts- und Garantirten-Stocks.	—	—	—	
49,651	12	3	Ordinäre Eisenbahn-Stocks.	—	—	—	
105,789	15	4	Stocks von Gasbeleuchtungs- und Wasserleitungs-Gesellschaften.	—	—	—	
80,880	12	2	Land-Renten-Hypothek.	—	—	—	
231,006	8	7	Häuser und andere Realitäten (Bureau-Gebäulichkeiten der Gesellschaft).	—	—	—	
6,360	10	10	Interesse der Gesellschaft in Rettungskorps-Gebäuden.	—	—	—	
52,580	4	6	Grundzins von Freigütern.	—	—	—	
1,575	12	8	Leibrenten.	—	—	—	
110,521	18	11	Anwartschafts-Kassen.	—	—	—	
15,404	16	5	Rimessen, noch nicht fällig.	—	—	—	
141,514	10	7	Bestände von anderen Gesellschaften und Agenten.	—	—	—	
24,273	—	8	Prämien-Ausstände.	—	—	—	
5,476	—	1	Ausstehende Zinsen und Dividenden.	—	—	—	
39,375	12	—	Aufgelaufene Zinsen, aber noch nicht zahlbar.	—	—	—	
72,910	2	—	Bei Banquiers (deponirt).	—	—	—	
78,132	4	2	Bei Banquiers (auf Konto-Korrent).	—	—	—	
274	3	1	Vorrath an Stempelmarken.	—	—	—	
1,038	7	9	Baarbestände.	—	—	—	
4,142,022	17	11	(B. 48.)	4,142,022	17	11	

Düsseldorfer Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft für See-, Fluss- und Land-Transport.

Aktiva.

Bilanz pro 1890.

Passiva.

Mk.	Pf.		Mk.	Pf.
2,700,000	—	Solawechsel der Aktionäre.	3,000,000	—
1,294,000	—	Hypotheken.	1,400,000	—
831,067	35	Effekten.	4,080	—
22,535	46	Wechsel.	101,759	54
7,708	78	Kasse.	458,585	88
218,240	28	Immobilienkonto.	1,641,957	09
2,000	—	Mobilien (nach Abschreibung des Verschleisses etc.).		
196,002	41	Debitoren und zwar:		
1,158,066	01	Banken und Bankiers.		
176,762	22	Agenturen (darunter befinden sich Mk. 1,119,336. 89 Prämien, welche nach dem 31. Dezember 1890 fällig wurden).		
6,606,382	51	Versicherungs- und Rückversicherungs-Gesellschaften.		
		(B. 49.)		
			6,606,382	51

Basler Rück-Versicherungs-Gesellschaft.

Definitive Bilanz am 31. Dezember 1890.

Passiva.

Aktiva.

Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
1,500,000	—	Aktienkapital.	1,200,000	—
387,400	—	Reservefonds.	727,780	—
308,530	—	Reserve für schwebende Schäden.	308,200	—
184,934	—	Reserve für nicht abgelaufene Risiken.	2,163	99
920	—	Reserve für rückständige Dividendenscheine.	217,775	95
60,000	—	Dividenden-Konto.	7,454	23
19,200	—	Tantieme-Konto.		
2,390	17	Gewinn- und Verlust-Konto, Vortrag des Saldo.		
2,463,374	17	(B. 50.)	2,463,374	17

Basel, den 2. April 1891.

Basler Rück-Versicherungs-Gesellschaft.

Namens des Verwaltungsrathes,

Der Präsident: Der Vice-Präsident:
Rud. Iselin. **Ed. Preiswerk-Groben.**
 Der Direktor: **C. Blanckarts.**

Einnahmen der Zollverwaltung — Recettes de l'Administration des douanes.

Monate	1890	1891	1891	
Mois			Mehreinnahme	Mindereinnahme
	Fr.	Fr.	Augmentation	Diminution
Januar	1,988,696. 11	1,824,472. 09	—	164,224. 02
Februar	2,291,853. 80	2,284,016. 60	—	7,837. 20
März	2,699,693. 33	2,677,609. 71	—	22,083. 62
April	2,606,780. 55	2,760,555. 79	153,775. 24	—
Mai	3,565,301. 18	2,480,408. 47	—	1,084,892. 71
Juni	2,591,010. 61	2,457,134. 37	—	133,876. 24
Juli	2,301,978. 19	2,487,079. 51	185,101. 32	—
August	2,828,600. 88	2,387,557. 15	58,956. 32	—
September	2,434,249. 38	2,596,622. 61	162,373. 23	—
Oktober	2,843,262. 87	—	—	—
November	2,436,822. 76	—	—	—
Dezember	2,990,936. 80	—	—	—
Total	31,079,186. 41	21,905,456. 30	510,206. 11	1,412,913. 79

Bekanntmachung.

Jahresbericht und Werthtabelle der Schweiz. Handelsstatistik pro 1890 sind erschienen und können zum Preise von Fr. 1.— (Einsendung in Briefmarken oder Nachnahme) beim Bureau für Handelsstatistik (alter Zähringerhof, Bern) bezogen werden.

Bern, den 24. September 1891.

Schweiz. Oberzolldirektion.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

Transportwesen. — Transports.

Eisenbahnen. Das allgemeine Bauprojekt für die letzte Sektion der schmalspurigen Regionalbahn Saignelégier-Chaux-de-Fonds auf dem Gebiete der Gemeinde Saignelégier wurde vom Schweiz. Bundesrathe am 6. d. M. unter einigen Bedingungen genehmigt.

Chemins de fer. Dans sa séance du 6 courant, le conseil fédéral a approuvé, sous quelques réserves, le projet général de construction pour la dernière section, sur le territoire de la commune de Saignelégier, du chemin de fer régional à voie étroite de Saignelégier à la Chaux-de-Fonds.

Insertionspreis:
 Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
 die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
 30 cts. la petite ligne,
 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne

Papierfabrik Perlen.

Dividendenzahlung.

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 26. September 1891 wird vom 1. Oktober 1891 an, an der Kasse der Gesellschaft in Perlen, sowie an den Kassen der Eidgenössischen Bank in Luzern, Bern, Zürich, Basel und St. Gallen für das Geschäftsjahr 1890/91 eine Dividende bezahlt von

Fr. 25 per Titel für die Prioritätsaktien
 gegen Coupon pro 1891.

Fr. 10 per Titel für die Stammaktien
 gegen Coupon pro 1891. (0689Lu)

Luzern und Zürich, 26. September 1891.

Der Präsident des Verwaltungsrathes:
E. Usteri-Pestalozzi.

(414)

**Transmissions-Seile,
 Schiffseile, Flaschenzugseile, Auf-
 zugseile und Drahtseile**
 liefert in bester Qualität die
Mechanische Bindfadenfabrik Schaffhausen.

Commune de la Chaux-de-Fonds.

Remboursement d'obligations.

La direction des finances informe les porteurs d'obligations de l'emprunt de 1885 que, par le tirage au sort qui a eu lieu aujourd'hui, les dix obligations portant les Nos 9, 28, 103, 216, 247, 324, 407, 418, 439, 472 ont été désignées pour être remboursées en fr. 1000 chacune le 31 décembre 1891.

Ce remboursement s'effectuera à la Caisse communale, à la Banque fédérale à la Chaux-de-Fonds, à Berne et ses comptoirs en Suisse, ainsi qu'au Basler Bankverein à Bâle.

Ces titres cesseront de porter intérêt à partir du 31 décembre 1891.
 Chaux-de-Fonds, le 1er octobre 1891.

Le directeur des finances:

(423)

Ch. Willeumier-Robert.

Maschinenfabrik Bern.

Die Interimsscheine unserer Aktien können von heute an spesenfrei bei der

Eidgenössischen Bank in Bern

gegen die definitiven Titel umgetauscht werden. — Der Umtausch der Obligations-Interimsscheine gegen die definitiven Obligationen wird unter besonderer Bekanntmachung später erfolgen. (H 6817 Y)

Bern, den 5. Oktober 1891.

(422)

Maschinenfabrik Bern.